

ZHRNUTIE ZÁSAD OCHRANY OSOBNÝCH ÚDAJOV

Tento dokument je krátkym zhrnutím Pravidiel ochrany osobných údajov (ďalej len „Pravidlá“). Podrobnejšie informácie o spracovaní údajov nájdete v úplnej verzii Pravidiel dostupných nižšie. Upozorňujeme, že iba úplná verzia týchto Pravidiel sa považuje za úplnú a primeranú informáciu. Účelom tohto zhrnutia je len poskytnúť ucelenejšie informácie na pochopenie týchto Pravidiel.

Účel spracovania údajov	Poskytovanie prístupu k Obsahu a Aktualizáciám, na ktoré má Používateľ nárok, a poskytovanie možnosti uskutočniť kúpu registráciou v aplikácii Mazda Update Toolbox (alebo prostredníctvom ľubovoľného iného kanála od spoločnosti NNG) Relevantná časť týchto Pravidiel: 2.4.1.	Odosielanie informačných bulletinov Relevantná časť týchto Pravidiel: 2.4.2	Spolupráca s Partnerom s cieľom informovať Používateľa o dostupnom Obsahu a Aktualizáciách, na ktoré má Používateľ nárok Relevantná časť týchto Pravidiel: 2.4.3
Správca údajov	<ul style="list-style-type: none"> • NNG 	<ul style="list-style-type: none"> • NNG 	<ul style="list-style-type: none"> • NNG • Partner.
Rozsah spracovávaných údajov	a) Spracovávané informácie týkajúce sa registrácie Používateľa: <ul style="list-style-type: none"> • Používateľské meno, • e-mailová adresa Používateľa, • krajina, • aktivity používateľa, • heslo. b) Spracovávané informácie týkajúce sa rozpoznania Navigačného zariadenia: <ul style="list-style-type: none"> • značka a model na identifikáciu navigačného zariadenia, • SWID (ID vytvorené z VIN čísla pomocou jednosmernej hašovacej funkcie), 	<ul style="list-style-type: none"> • Používateľské meno, • e-mailová adresa Používateľa, • jazyk Používateľa. • údaje spracovávané pomocou funkcie automatického spracovania: <ul style="list-style-type: none"> • aktivity Používateľa v doručených informačných bulletinoch (najmä či bol e-mail otvorený, koľkokrát naň adresát klikol, či adresát prečítal celý e-mail) 	<ul style="list-style-type: none"> • VIN, • dátum poslednej Aktualizácie, • verzia Aktualizácie, • dátum prvého použitia (čas prvého nájdenia GPS polohy Navigačného zariadenia), • začiatok a expirácia obdobia Mapcare.

	<ul style="list-style-type: none"> • číslo IMEI (medzinárodné identifikačné číslo mobilného zariadenia), • verzia softvéru, • dátum prvého použitia (čas prvého nájdenia GPS polohy hlavného navigačného zariadenia), • VIN. 	<p>a miera návratu z e-mailov,</p> <ul style="list-style-type: none"> • OS a verzia OS Zariadenia, na ktorom bol otvorený informačný bulletin, • typ a verzia e-mailového klienta Používateľa, • typ Zariadenia (vrátane výrobcu zariadenia, či sa zariadenie hlási ako telefón, rozlíšenie obrazovky), IP adresa a geografické údaje Zariadenia (t. j. informácie o krajine/regióne). 	
Právny základ	<ul style="list-style-type: none"> • Plnenie zmluvy. 	<ul style="list-style-type: none"> • Súhlas používateľa. 	<ul style="list-style-type: none"> • Plnenie zmluvy.
Dĺžka spracovania údajov	<ul style="list-style-type: none"> • Obdobie, počas ktorého je k dispozícii Aktualizácia a podpora spoločnosti NNG, prípadne kým Používateľ nezruší svoj účet. 	<ul style="list-style-type: none"> • Obdobie, počas ktorého je k dispozícii Aktualizácia a podpora spoločnosti NNG, prípadne kým sa Používateľ neodhlási z odberu informačných bulletinov. 	<ul style="list-style-type: none"> • Obdobie, počas ktorého je k dispozícii Aktualizácia a podpora spoločnosti NNG, prípadne kým Používateľ nezruší svoj účet.
Spracovateľ údajov	<ul style="list-style-type: none"> • Atlassian • Microsoft Azure 	<ul style="list-style-type: none"> • Salesforce.com • Microsoft Azure 	<ul style="list-style-type: none"> • Microsoft Azure
Prenos údajov	–	–	Spoločnosť NNG môže odosielať nasledujúce údaje Používateľa

			<p>k Partnerovi v rámci EHP v prípade, že sa Používatelia prihlásia na európskych webových stránkach alebo zaregistrujú v nástroji Mazda Update Toolbox pomocou Európskeho zariadenia:</p> <ul style="list-style-type: none"> • VIN, • dátum poslednej Aktualizácie, • verzia Aktualizácie, • dátum prvého použitia (čas prvého nájdenia GPS polohy Navigačného zariadenia), • začiatok a expirácia obdobia Mapcare.
--	--	--	---

ZÁSADY OCHRANY OSOBNÝCH ÚDAJOV

Tieto Pravidlá ochrany osobných údajov (ďalej len „Pravidlá“) boli uverejnené a nadobúdajú platnosť 15.10.2020.

1. VYMEDZENIE POJMOV

Výrazom **Online služby** sa označujú služby založené na polohe (vyhľadávanie, dopravné informácie, ceny palív, informácie o počasí atď.), ktoré vyžadujú určitú formu online pripojenia na Navigačnom zariadení (dátový prístup prostredníctvom SIM karty alebo Bluetooth spojenia, bezdrôtový internetový prístup, prijímač signálu TMC a pod.).

Výrazom **Obsah** sa označujú mapy, body záujmu, 3D obsah, hlasy, jazykové súbory a ďalší obsah súvisiaci s navigáciou, ktorý môžete nahráť a používať na svojom Navigačnom zariadení pomocou Softvéru.

Výrazom **Zariadenie** sa označujú zariadenia, ktoré používate na registráciu alebo na interakciu s informačnými bulletinmi (notebook, stolný počítač, tablet, mobil alebo akékoľvek iné elektronické zariadenie).

Bezplatný produkt znamená Aktualizácie, Obsah a Online služby, ktoré má Používateľ právo využívať bezplatne počas obdobia Mapcare.

GDPR znamená Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 zo dňa 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb ohľadom spracovania osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov, ktorým sa ruší Smernica 95/46/EHS.

Obdobie Mapcare znamená obdobie, kedy je dostupný Bezplatný produkt, prístupný pre Používateľa (zvyčajne ide o trojročné obdobie).

Navigačné zariadenie znamená navigačný systém zabudovaný vo vozidle (vrátane SD karty / USB kľúča alebo iného nosiča údajov, ktorý obsahuje navigačné údaje).

Výrazom **NNG** sa označuje spoločnosť NNG Software Developing and Commercial Limited Liability Company

Registrované sídlo:	Szépvölgyi út 35-37., H-1037 Budapešť, Maďarsko
Registrový súd:	Krajský súd v hlavnom meste Budapešť (Fővárosi Törvényszék)
Registračné číslo spoločnosti:	01-09-891838
Daňové identifikačné číslo:	13357845-2-44
E-mailová adresa:	privacy@nng.com

Výrazom **Partner** sa označuje nasledujúca právnická osoba Mazda:

- Spoločnosť Mazda Motor Europe GmbH (Hitdorfer Strasse 73, 51371 Leverkusen, Nemecko)

Výrazom **Produkt** sa označujú Aktualizácie, Obsah a Online služby.

Profilovanie znamená automatizované spracovanie osobných údajov uvedené v bode 2.4.2.2 s cieľom poskytnúť Používateľovi personalizované informačné bulletinové relevantné pre Používateľa a jeho registrované Navigačné zariadenie(a), aby sa zvýšila spokojnosť a uspokojenie Používateľa.

Stránka označuje webovú stránku <https://mazda.welcome.naviextras.com/>.

Výrazom **Softvér** sa označuje navigačný softvér bežiaci na Navigačnom zariadení.

Výrazom **Mazda Update Toolbox** sa označuje bezplatný softvérový nástroj pre PC a OSX, ktorý sa používa na sťahovanie Aktualizácií a Produktov zo serverov spoločnosti NNG a ich nahrávanie do Navigačného zariadenia.

Aktualizácie znamenajú aktualizácie Softvéru a Obsahu poskytované výrobcom vášho Navigačného zariadenia alebo vývojárom Softvéru pridávajúce nové funkcie, nové verzie Obsahu alebo opravu známych problémov Softvéru.

Výrazom **Používateľ** alebo **Vy** sa označuje registrovaný používateľ Stránky a/alebo aplikácie Mazda Update Toolbox.

Výrazom **Aktivita používateľa** sa označujú údaje o polohe a správaní (výber jazyka v aplikácii Mazda Update Toolbox alebo na Stránke, produkty umiestnené v košíku Používateľa), história

prehliadania stránok, modely používania (frekvencia/vzory prihlásenia za účelom vyšetrovania podvodu, zneužitia aplikácie Mazda Update Toolbox alebo Stránky).

VIN (identifikačné číslo vozidla) znamená jedinečné sériové číslo vozidla.

2. ZÁSADY OCHRANY OSOBNÝCH ÚDAJOV

2.1. Účel tohto dokumentu

Tieto Pravidlá stanovujú podmienky a ustanovenia týkajúce sa spracovania osobných informácií o subjekte (ďalej len „Používateľ“ alebo „Vy“). Tieto podmienky si pozorne prečítajte.

2.2. Dostupnosť a aktualizácia tohto dokumentu

Spoločnosť NNG si vyhradzuje právo jednostranne a kedykoľvek zmeniť tento dokument. Odporúčame vám, aby ste občas navštívili Stránku a aplikáciu Mazda Update Toolbox, aby ste získali najnovšie informácie. Získate aj informácie o tom, či sa tieto Pravidlá menia v prípade významných zmien (napr. právny základ spracovania, rozsah spracovávaných údajov, osoba spracováajúca údaje) Pravidiel.

2.3. Správca údajov

2.3.1. Údaje zadané na Stránke alebo do aplikácie Mazda Update Toolbox spracováva spoločnosť NNG.

2.3.2. Poskytnuté údaje sú prístupné nasledujúcim osobám:

- zamestnanci spoločnosti NNG a manažéri, ktorí sa podieľajú na zbere údajov,
- IT špecialisti, ktorí vykonávajú rôzne IT úlohy súvisiace s prevádzkou a údržbou počítačového systému NNG ako súčasť svojej úlohy v spoločnosti NNG v súvislosti s plnením svojich povinností súvisiacich s účelom týchto Pravidiel.

2.3.3. Pokiaľ ide o údaje opísané v časti 2.4.3.2 týchto Pravidiel, spoločnosť NNG aj Partner sa považujú za správcov údajov podľa opisu v časti 2.4.3.5.

2.4. Spracovanie údajov

2.4.1. *Spracovanie údajov poskytnutých Používateľom počas registrácie v aplikácii Mazda Update Toolbox*

2.4.1.1. Účel spracovania údajov

- a. Správa registrácie v aplikácii Mazda Update Toolbox a údržba účtu Používateľa.

Ak si Používateľ želá prevziať alebo zakúpiť Produkt, musí si prevziať aplikáciu Mazda Update Toolbox prostredníctvom odkazu dostupného na Stránke a zaregistrovať sa v aplikácii Mazda Update Toolbox. Údržba účtu

Používateľa zahŕňa okrem iného plnenie povinností spoločnosti NNG v súvislosti s vašimi právami uvedenými v časti 2.7.

b. Poskytovanie aktualizácií

Proces vykonávania Aktualizácie je nasledovný: Používateľ môže manuálne vybrať SD kartu z hlavného navigačného zariadenia. Na SD karte sa nachádzajú všetky informácie, ktoré sú potrebné na vykonanie Aktualizácie. Používateľ vloží SD kartu do počítača a spustí aplikáciu Mazda Update Toolbox. Pomocou aplikácie Mazda Update Toolbox sa na server spoločnosti NNG odošlú z aplikácie informácie, ktoré sú uvedené v časti 2.4.1.2 b).

c. Odosielanie systémových oznámení

Spoločnosť NNG odosiela systémové oznámenia v súvislosti s technickými problémami, ktoré súvisia s prístupom k Produktom a počas prístupu, vrátane, avšak nielen technických problémov počas preberania Obsahu, oznámení súvisiacich s aktualizáciami počas obdobia Mapcare, oznámenia týkajúceho sa dátumu expirácie platnosti Mapcare, zverejnenia novej aplikácie Mazda Update Toolbox a zmien v pravidlách ochrany osobných údajov.

2.4.1.2. *Rozsah spracovávaných osobných údajov Používateľa, ktoré poskytol počas registrácie a/alebo používania aplikácie Mazda Update Toolbox:*

a) Spracujú sa nasledujúce informácie týkajúce sa registrácie Používateľa:

- Používateľské meno,
- e-mailová adresa Používateľa,
- krajina,
- aktivity používateľa,
- heslo.

b) Spracujú sa nasledujúce informácie týkajúce sa rozpoznania Navigačného zariadenia:

- značka a model na identifikáciu navigačného zariadenia,
- SWID (ID vytvorené z VIN čísla pomocou jednosmernej hašovacej funkcie),
- číslo IMEI (medzinárodné identifikačné číslo mobilného zariadenia),
- verzia softvéru,
- dátum prvého použitia (čas prvého nájdenia GPS polohy hlavného navigačného zariadenia),
- VIN.

2.4.1.3. *Právny základ spracovania údajov*

Údaje sú spracovávané v súlade s GDPR a všetkými príslušnými miestnymi zákonmi.

Právnym základom pre spracovanie údajov je plnenie zmluvy podľa časti 6 odseku 1 písmena b) GDPR. Počas obdobia Mapcare vám spoločnosť NNG ako subdodávateľ spoločnosti Mazda poskytuje Bezplatné produkty. Spracúva vaše údaje, aby ste počas obdobia Mapcare mali prístup k bezplatným produktom a mohli ich preberať. Po uplynutí obdobia Mapcare budete mať možnosť zakúpiť si Produkty pre svoje Navigačné zariadenie priamo od spoločnosti NNG. Spoločnosť NNG spracúva vaše údaje s cieľom uzavrieť a plniť takúto kúpnu zmluvu a spravovať váš účet, napríklad históriu vášho Navigačného zariadenia.

2.4.1.4. *Dĺžka spracovania údajov*

Vaše osobné údaje zadané v aplikácii Mazda Update Toolbox zostanú zachované počas obdobia, kým sú k dispozícii akékoľvek Aktualizácie alebo Produkt a podpora spoločnosti NNG, alebo kým nezrušíte svoj účet.

Bez ohľadu na vyššie uvedené, spoločnosť NNG bezodkladne odstráni vaše osobné údaje, ak výslovne požiadate o ich vymazanie a neexistuje platný právny základ pre spracovanie údajov.

2.4.2. *Spracovanie údajov poskytnutých Používateľom kvôli prijímaniu informačných bulletinov*

2.4.2.1. *Účel spracovania údajov*

Používateľ sa môže prihlásiť na odber informačného bulletinu spoločnosti NNG na Stránke a/alebo v aplikácii Mazda Update Toolbox tým, že označí príslušné políčko.

Spoločnosť NNG posiela informačné bulletiny, ktoré obsahujú informácie pre Používateľa o nových Produktoch (napr. sú k dispozícii aktualizácie Obsahu) a propagačných akciách alebo iných marketingových aktivitách. Aby ste získali personalizované informačné bulletiny relevantné pre vás a vaše registrované Navigačné zariadenia a zvýšila sa spokojnosť používateľov, spoločnosť NNG používa profilovacie techniky s účasťou salesforce.com EMEA Limited ako spracovateľa údajov a prijíma informácie o vašom Zariadení a geografickej oblasti, v ktorej sa nachádza vaše Zariadenie.

Poznámka: Spoločnosť NNG sa môže kedykoľvek rozhodnúť, že prestane posilať informačné bulletiny – bez predchádzajúceho upozornenia a následnej zodpovednosti alebo povinnosti akéhokoľvek druhu.

2.4.2.2. *Rozsah spracovávaných osobných údajov Používateľa*

- Používateľské meno,
- e-mailová adresa Používateľa,
- jazyk používateľa.

Údaje spracovávané na účely profilovania:

- aktivity Používateľa v doručenej e-mailovej správe (najmä či bol e-mail otvorený, koľkokrát naň adresát klikol, či adresát prečítal celý e-mail),
- miera návratu z informačných bulletinov odoslaných Používateľovi,
- OS a verzia OS Zariadenia,
- typ a verzia e-mailového klienta Používateľa,
- typ Zariadenia (vrátane výrobcu Zariadenia, či sa Zariadenie hlási ako telefón alebo nie, rozlíšenie obrazovky),
- IP adresa a geografické údaje o (t. j. informácie o krajine/regióne).

2.4.2.3. *Právny základ spracovania údajov*

Údaje sú spracovávané v súlade s GDPR a všetkými príslušnými miestnymi zákonmi.

Právny základ spracovania údajov je

- výslovný súhlas Používateľa vyjadrený podľa časti 6 odseku 1 písmena a) GDPR a
- časti 6 odseku 1 a 2 zákona XLVIII z roku 2008 o základných požiadavkách a určitých obmedzeniach obchodných reklamných činností („Zákon o reklame“).

2.4.2.4. *Dĺžka spracovania údajov a prihlásenie na odber informačných bulletinov*

2.4.2.4.1. Vaše osobné údaje zadané na Stránke a/alebo v aplikácii Mazda Update Toolbox zostanú zachované počas obdobia, kým sú k dispozícii Aktualizácie a podpora Navigačného zariadenia zo strany spoločnosti NNG, alebo kým nezrušíte odber informačného bulletinu.

2.4.2.4.2. Používateľ môže svoj súhlas kedykoľvek odvolať nasledovným spôsobom:

- Podľa pokynov v informačnom bulletine. Kliknutím na odkaz na zrušenie odberu v dolnej časti informačného bulletinu.
- Po prihlásení do svojho Používateľského účtu prostredníctvom aplikácie Mazda Update Toolbox, kde môžete deaktivovať príslušné začiarkavacie políčko.
- Zasláním žiadosti do spoločnosti NNG prostredníctvom stránky <https://nng-npss.atlassian.net/servicedesk/customer/portals>.
- Zasláním zásielky na poštovú adresu spoločnosti NNG (registrované sídlo) uvedenú v časti 1.

2.4.2.4.3. Poznámka: Zrušenie odberu informačných bulletinov neovplyvňuje zákonnosť spracovania údajov na základe vášho súhlasu vykonaného pred takýmto odstúpením a zrušenie odberu informačného bulletinu nie je rovnocenné zrušeniu účtu (pozrite si časť 2.7.6). Upozorňujeme, že systémové oznámenia odoslané v súlade s časťou 2.4.1.1 cnie sú rovnocenné s informačnými bulletinmi, takže odhlásenie z odberu

informačných bulletinov nemá vplyv na zákonnosť odosielania systémových upozornení.

2.4.3. *Spolupráca s Partnerom s cieľom informovať Používateľa o dostupnom Obsahu a Aktualizáciách, na ktoré má Používateľ nárok*

2.4.3.1. *Účel spracovania údajov*

Spoločnosť NNG odosiela Partnerovi údaje definované v časti 2.4.3.2 na nasledujúci účel:

Po zakúpení vozidla je Používateľ oprávnený (i) počas obdobia Mapcare preberať Aktualizácie a nový Obsah bez dodatočného poplatku a (ii) po ukončení obdobia Mapcare za poplatok.

Keďže technickým poskytovateľom Aktualizácií je spoločnosť NNG, niektoré informácie sú k dispozícii len pre spoločnosť NNG (napríklad, či Používateľ už aktualizoval Obsah). Z tohto dôvodu a s cieľom poskytovať Používateľovi službu v dobrej kvalite a zabrániť odosielaniu upozornení Používateľovi, ktorý si už prevzal nový Obsah, spoločnosť NNG poskytuje Partnerovi údaje opísané v časti 2.4.3.2. Partner využíva odoslané osobné údaje na informovanie Používateľa o nových Produktoch počas obdobia Mapcare a po ňom.

2.4.3.2. *Rozsah spracovávaných údajov:*

Spoločnosť NNG odosiela Partnerovi nasledujúce informácie:

- VIN,
- dátum poslednej Aktualizácie,
- verzia Aktualizácie,
- dátum prvého použitia (čas prvého nájdenia GPS polohy Navigačného zariadenia),
- začiatok a expirácia obdobia Mapcare.

Spoločnosť NNG a Partner alebo spoločnosti Mazda (v zmysle definície nižšie) majú databázu obsahujúcu všetky príslušné čísla VIN v závislosti od krajiny Používateľa (t. j. v mieste predaja a/alebo registrácie Navigačného zariadenia). Vyššie uvedené informácie (dátum poslednej Aktualizácie, verzia Aktualizácie) sú údaje generované v systéme NNG a možno ich zistiť porovnaním dvoch databáz s číslami VIN.

2.4.3.3. *Právny základ spracovania údajov*

Údaje sú spracovávané v súlade s GDPR a všetkými príslušnými miestnymi zákonmi.

Právnym základom pre spracovanie údajov je plnenie zmluvy podľa časti 6 odseku 1 písmena b) GDPR.

2.4.3.4. *Dĺžka spracovania údajov*

Vaše osobné údaje zadané v aplikácii Mazda Update Toolbox zostanú zachované v spoločnosti NNG počas obdobia, kým sú k dispozícii akékoľvek Aktualizácie alebo Produkt a podpora spoločnosti NNG, alebo kým nezrušíte svoj účet.

Bez ohľadu na vyššie uvedené, spoločnosť NNG bezodkladne odstráni vaše osobné údaje, ak výslovne požiadate o ich vymazanie a neexistuje platný právny základ pre spracovanie údajov.

2.4.3.5. *Partner vystupujúci ako správca údajov*

- 2.4.3.5.1. Osobné údaje Používateľov sa prenesú k Partnerovi (t. j. spoločnosť Mazda Europe) v prípade, že sa Používatelia prihlásia na európskych webových stránkach alebo zaregistrujú v aplikácii Mazda Update Toolbox pomocou európskeho navigačného zariadenia. Partner koná voči osobným údajom preneseným k Partnerovi spoločnosťou NNG ako správca údajov. Partner spracováva osobné údaje v mene spoločností Mazda stanovených v Prílohe A k Zásadám a ukladá osobné údaje na území EHP. Partner bude pôsobiť ako spracovateľ údajov príslušnej spoločnosti Mazda a zdieľať osobné údaje Používateľa s príslušnou spoločnosťou Mazda uvedenou v Prílohe A podľa pôvodného miesta predaja Navigačného zariadenia za účelom poskytovania služby v dobrej kvalite a najnovšieho Obsahu na Navigačnom zariadení Používateľovi. Takéto spracovanie údajov sa uskutoční na základe právneho vzťahu medzi Partnerom a príslušnou spoločnosťou Mazda.
- 2.4.3.5.2. Partner sa kvalifikuje ako správca údajov a prenesené osobné údaje spracováva v súlade so svojimi ustanoveniami Ochrany osobných údajov (<https://www.mazdamotors.eu/en/privacy-statement/>). Spracovanie údajov vykonávané Partnerom, t. j. ďalší prenos osobných údajov v Skupine Mazda, nie je pokryté týmito Zásadami.
- 2.4.3.5.3. Spoločnosť NNG nespracováva dané údaje, a preto nenesie zodpovednosť za ďalšie údaje, ktoré ste poskytli počas používania služby na stránkach Partnera alebo inej spoločnosti Mazda.
- 2.4.3.5.4. Po odoslaní osobných údajov uvedených v časti 2.4.3.2 je Partner priamo zodpovedný za spracovanie týchto údajov. V prípade akýchkoľvek nárokov súvisiacich so spracovaním údajov od tohto dátumu musí Používateľ takúto žiadosť adresovať priamo Partnerovi.

2.5. Spracovateľ údajov

2.5.1. *Spracovanie údajov týkajúce sa vymáhania práv Používateľa uvedených v časti 2.7*

- 2.5.1.1. Aby ste si mohli uplatniť svoje práva ako subjekt údajov uvedený v časti 2.7, spoločnosť NNG spolupracuje s nasledujúcim Spracovateľom údajov:

Názov spracovateľa údajov pre spoločnosť NNG: Atlassian Corporation Plc

Adresa spracovateľa údajov: Exchange House
Primrose Street
Londýn EC2A 2EG
c/o Herbert Smith Freehills LLP

Webová stránka: <https://www.atlassian.com/>

Kontaktné údaje: <https://www.atlassian.com/company/contact>

Spoločnosť Atlassian poskytuje spoločnosti NNG online systém, prostredníctvom ktorého môže spoločnosť NNG riadiť prijímanie vašich žiadostí zaslaných prostredníctvom online formulára uvedeného v časti 2.7.2 i týkajúce sa presadzovania vašich práv ako dátového subjektu a odosielanie odpovedí na vašu žiadosť.

2.5.2. Spracovanie údajov súvisiace s odosielaním informačných bulletinov

2.5.2.1. Pri zasielaní informačných bulletinov Používateľom spoločnosť NNG spolupracuje so spracovateľom údajov – Salesforce.com –, ktorý poskytuje e-mailové marketingové služby. Spracovateľ údajov poskytuje spoločnosti NNG online systém (ďalej len „Systém“), prostredníctvom ktorého môže spoločnosť NNG spravovať zasielanie informačných bulletinov Používateľom. Spracovateľ údajov nemá prístup k obsahu, ktorý spoločnosť NNG nahrála do Systému.

2.5.2.2. S cieľom zlepšiť komfort používateľa sa systém používa na nasledujúce účely:

- ukladanie osobných údajov Používateľa,
- Odosielanie e-mailov Používateľovi,
- analýza aktivít Používateľa v doručenej e-mailovej správe (najmä či bol e-mail otvorený, koľkokrát naň adresát klikol, či adresát prečítal celý e-mail),
- analýza miery návratu (napríklad prípady, keď je e-mailová adresa neplatná alebo e-mail je uvedený v zozname spamu).
- Zhromažďovanie údajov o registrovanom Zariadení Používateľa a jeho geografickej polohe (OS a verzia OS Zariadenia, typ a verzia e-mailového klienta Používateľa, typ Zariadenia (vrátane výrobcu Zariadenia, či sa zariadenie hlási ako telefón alebo nie, rozlíšenie obrazovky), IP adresa a geografické údaje (t. j. informácie o krajine/regióne)).

2.5.2.3. Údaje Používateľa uvedené v časti 2.4.2.2 sú uložené v Systéme aj na serveri spoločnosti NNG.

2.5.3. Spracovanie údajov týkajúce sa poskytovania Aktualizácií Používateľovi

2.5.3.1. Aby vám spoločnosť NNG mohla poskytnúť Aktualizácie, využíva služby cloud computingu poskytované systémom Microsoft Azure.

Názov spoločnosti: Microsoft Ireland Operations, Ltd.
Adresa: Carmenhall Road Sandyford, Dublin 18, Írsko
Webová stránka: <https://azure.microsoft.com/hu-hu/>

Kontakt: <https://azure.microsoft.com/hu-hu/overview/sales-number/>

Spoločnosť Microsoft má prístup ku všetkým osobným údajom Používateľov uvedeným v týchto Pravidlách.

2.6. Bezpečnosť údajov

2.6.1. Spoločnosť NNG dodržiava všetky platné predpisy týkajúce sa bezpečnosti osobných údajov. Spoločnosť NNG a jej autorizovaní spracovatelia údajov preto vykonávajú príslušné technické a organizačné opatrenia na ochranu osobných údajov a určujú primerané procesné pravidlá na presadzovanie ustanovení GDPR týkajúcich sa dôvernosti a bezpečnosti spracovania údajov.

2.7. Práva a opravné prostriedky

2.7.1. Akékoľvek osobné údaje, ktoré poskytnete spoločnosti NNG, musia byť vo všetkých ohľadoch pravdivé, úplné a presné. Svoje osobné údaje môžete kedykoľvek zmeniť po prihlásení sa do svojho Používateľského účtu pomocou aplikácie Mazda Update Toolbox.

2.7.2. Vo vzťahu k činnostiam spracovania údajov spoločnosti NNG máte tieto práva:

- vyžiadať si informácie o spracovaní vašich osobných údajov (pozrite si časť 2.7.3),
- vyžiadať si prenosnosť údajov (2.7.4),
- vyžiadať si opravu vašich osobných údajov (pozrite si časť 2.7.5),
- vyžiadať si vymazanie vašich osobných údajov alebo obmedzenie spracovania vašich osobných údajov (pozrite si časť 2.7.6 a 2.7.7),
- vzniesť spoločnosti NNG námietky voči spracovaniu osobných údajov (pozrite si časť 2.7.8).

V prípade, že si želáte uplatniť akékoľvek z vyššie uvedených práv, pošlite svoju žiadosť niektorým z nasledujúcich spôsobov:

- i. Zasláním žiadosti do spoločnosti NNG prostredníctvom stránky <https://nng-npss.atlassian.net/servicedesk/customer/portals>.
- ii. Zasláním e-mailu na e-mailovú adresu spoločnosti NNG uvedenú v časti 1.
- iii. Zasláním zásielky na poštovú adresu spoločnosti NNG (registrované sídlo) uvedenú v časti 1.

2.7.3. Máte právo požadovať informácie o spracovaní údajov vykonávané spoločnosťou NNG, najmä informácie o tom, aké osobné údaje o vás sú uložené; zdroje, z ktorých boli získané; účel, dôvod a trvanie spracovania; ak sú vaše osobné údaje sprístupnené ostatným, informácie o právnom základe a príjemcoch; a akýkoľvek incident týkajúci sa ochrany údajov vo vzťahu k vašim osobným údajom. Spoločnosť NNG poskytne

písomné stanovisko o spracovaní vašich osobných údajov do 1 mesiaca od doručenia žiadosti. Rovnako môžete požiadať aj o opravu svojich osobných údajov.

- 2.7.4. Môžete tiež požiadať o štruktúrovanú, bežne používanú a strojom čitateľnú formátovanú kópiu svojich osobných údajov, ktoré spoločnosť NNG spracováva podľa podmienok stanovených v článku 20 GDPR.

Máte právo preniesť svoje osobné údaje inému správcovi alebo, ak je to technicky možné, môžete spoločnosť NNG požiadať o prenos svojich osobných údajov priamo inému správcovi, ako je uvedené v článku 20 GDPR.

- 2.7.5. Ak sú vaše osobné údaje nepresné, môžete požiadať spoločnosť NNG o korekciu týchto údajov za predpokladu, že spoločnosť NNG má k dispozícii správne údaje.
- 2.7.6. Vaše osobné údaje budú vymazané na základe vašej žiadosti v súlade s platnými zákonmi. Spoločnosť NNG vymaže všetky uložené osobné údaje v súlade s týmito pravidlami tým, že odstráni vaše osobné údaje spôsobom, aby boli anonymné natrvalo a nezvratne.

Upozorňujeme, že vaše údaje nebudú vymazané, ak ich spracovanie vyžaduje zákon alebo iné výnimky podľa platných právnych predpisov.

- 2.7.7. V nasledujúcich prípadoch máte právo požadovať od spoločnosti NNG obmedzenie spracovania údajov:

- a) ak sa nazdávate, že vaše spracované osobné údaje nie sú presné, a to na obdobie, aby spoločnosť NNG mohla overiť správnosť vašich osobných údajov,
- b) ak je spracovanie nezákonné a vy namietate proti vymazaniu svojich osobných údajov, máte nárok namiesto toho požiadať o obmedzenie ich používania,
- c) ak spoločnosť NNG už nepotrebuje vaše osobné údaje na účely spracovania, ale od spoločnosti NNG požadujete, aby pokračovala v ich spracovaní kvôli ustanoveniu, výkonu alebo obrane vašich právnych nárokov,
- d) ak ste namietali voči spracovaniu počas obdobia, kým preveríte, či legitímne dôvody spoločnosti NNG prevažujú nad vašimi.

- 2.7.8. Kedykoľvek máte právo vzniesť námietky voči spracovaniu svojich osobných údajov za určitých podmienok podľa príslušných zákonov – môžete samostatne namietiť proti spracovaniu svojich osobných údajov na účely priameho marketingu vrátane profilovania, ako je tu uvedené. V takomto prípade nebude spoločnosť NNG ďalej spracovávať osobné údaje, pokiaľ spoločnosť NNG nepreukáže presvedčivé oprávnené dôvody na spracovanie, ktoré sú nadradené vašim záujmom, právam a slobode alebo ak je spracovanie nevyhnutné na vznik, výkon alebo obranu právnych nárokov.

- 2.7.9. Môžete podať sťažnosť týkajúcu sa spracovania vašich osobných údajov, a to Národnému orgánu pre ochranu údajov a slobodu informácií (Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság – „NAIH“; adresa: H-1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.; poštová adresa: H-1374 Budapest, Pf. 603.; 5 telefón: +36-1-391-1400; fax: +36-1-391-1410; e-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu) alebo orgánu na ochranu údajov vo vašej domovskej krajine alebo krajine vášho bydliska.

- 2.7.10. Ak sú porušené vaše práva, nezávisle od podania sťažnosti orgánu NAIH sa môžete obrátiť na súd podľa ustanovení uvedených v GDPR. Na základe vášho rozhodnutia sa konanie môže začať pred tribunálom, v ktorého jurisdikcii máte trvalý alebo dočasný pobyt. Pred začatím súdneho konania je vhodné prerokovať sťažnosť so spoločnosťou NNG.
- 2.7.11. Podrobné informácie o vašich právach a opravných prostriedkoch sú uvedené v častiach 15 – 21 GDPR.

2.8. Kontakt so spoločnosťou NNG

Ceníme si váš názor. Ak máte akékoľvek pripomienky, otázky alebo sa chcete dozvedieť podrobnejšie informácie o spracovaní údajov v spoločnosti NNG, odošlite svoju požiadavku podľa pokynov v časti 2.7.2. Zaslané informácie budeme spracovávať dôverným spôsobom. Náš zástupca sa vám ozve v primeranom čase.

Úradníka pre ochranu údajov (DPO) spoločnosti NNG je možné kontaktovať na e-mailovej adrese DPO@nng.com.

Príloha A
Zoznam spoločností Mazda, ktoré
v mene
Partnera prijímajú a spracovávajú
osobné údaje

1. **Mazda Motors (Deutschland) GmbH**, spoločnosť organizovaná a existujúca podľa nemeckých zákonov s registrovaným sídlom Hitdorfer Strasse 73, 51371 Leverkusen, Nemecko a zapísaná v obchodnom registri mesta Kolín nad Rýnom pod číslom HRB 48377
2. **Mazda Automobiles France SAS**, spoločnosť organizovaná a existujúca podľa francúzskych zákonov s registrovaným sídlom 34 Rue de la Croix de Fer, 78100 Saint Germain en Laye, Francúzsko a zapísaná v obchodnom registri mesta Versailles pod číslom 434 455 960
3. **Mazda Automoviles Espana S.A.**, spoločnosť organizovaná a existujúca podľa španielskych zákonov s registrovaným sídlom C/ Manuel Pombo Angulo, 28, 28050 Madrid, Španielsko a zapísaná v obchodnom registri mesta Madrid pod číslom Sección 8, Hoja 252860
4. **Mazda Austria GmbH**, spoločnosť organizovaná a existujúca podľa rakúskych zákonov s registrovaným sídlom Ernst-Diez-Straße 3, 9020 Klagenfurt, Rakúsko a zapísaná v obchodnom registri mesta Klagenfurt pod číslom FN 101538 x
5. **Mazda Motor Italia S.P.A.**, spoločnosť organizovaná a existujúca podľa talianskych zákonov s registrovaným sídlom Viale A. Marchetti 105, 00148 Rím, Taliansko a zapísaná v obchodnom registri mesta Rím pod číslom 05916001000
6. **Mazda Motor de Portugal Lda**, spoločnosť organizovaná a existujúca podľa portugalských zákonov s registrovaným sídlom Avenida José Malhoa, nº 16, Piso 3, Fracção B2, 1070 158 Lisabon, Portugalsko a zapísaná v obchodnom registri mesta Lisabon pod číslom Matricula N° 8623/1995-02-08
7. **Mazda Suisse SA**, spoločnosť organizovaná a existujúca podľa švajčiarskych zákonov s registrovaným sídlom Avenue des Morgines 12, 1213 Petit-Lancy, Švajčiarsko a zapísaná v obchodnom registri mesta Ženeva pod číslom N° féd: CH-660.0.443.980-3
8. **Mazda Motors UK Ltd**, spoločnosť organizovaná a existujúca podľa zákonov Anglicka a Walesu s registrovaným sídlom Victory Way, Crossways Business Park, Dartford, Kent DA2 6DT, Veľká Británia a zapísaná v obchodnom registri mesta Birmingham pod číslom 4212655
9. **Mazda Motor Logistics Europe NV Mazda Motor Belux**, divízia spoločnosti Mazda Motor Logistics Europe N.V., s registrovaným sídlom Blaasveldstraat 162, 2830 Willebroek, Belgicko a zapísaná v obchodnom registri mesta Mechelen pod číslom 0406.024.281
10. **Mazda Motor Logistics Europe NV Mazda Motor Denmark**, divízia spoločnosti Mazda Motor Logistics Europe NV s registrovaným sídlom Vojensvej 11, 2610 Roedovre, Dánsko a zapísaná v obchodnom registri mesta Kodaň pod číslom CVR-nr 10117615
11. **Mazda Motor Logistics Europe NV Mazda Motor Ireland**, divízia spoločnosti Mazda Motor Logistics Europe NV s registrovaným sídlom Suite 6, 2nd Floor, Northwood House, Northwood, Santry, D09NR04 Dublin, Írsko a zapísaná v obchodnom registri mesta Dublin pod číslom Tax IE 9973602M
12. **Mazda Motor Logistics Europe NV Mazda Motor Nederland**, divízia spoločnosti Mazda Motor Logistics Europe NV s registrovaným sídlom Kouwe Hoek 8, 2741 PX Waddinxveen, Holandsko a zapísaná v obchodnom registri mesta Amsterdam pod číslom 34292696
13. **Mazda Motor Logistics Europe NV Mazda Motor Norge**, divízia spoločnosti Mazda Motor Logistics Europe NV s registrovaným sídlom Lienga 2, 1411 Kolbotn, 0217 Oppedgaard, Nórsko a zapísaná v obchodnom registri mesta Brønnøysund pod číslom 986 632 212
14. **Mazda Motor Logistics Europe NV Mazda Motor Sverige**, divízia spoločnosti Mazda Motor Logistics Europe NV s registrovaným sídlom Faktorvaegen 9, 434 37 Kungsbacka, Švédsko a zapísaná v obchodnom registri mesta Sundsvall pod číslom 516403-4919

15. **Mazda Motor Logistics Europe Spolka Z Ograniczona Odpowiedzialnoscia Oddzial W Polsce**, divízia spoločnosti Mazda Motor Logistics Europe NV s registrovaným sídlom ul. Postępu 14b, 02-676 Warszawa, Poľsko a zapísaná v obchodnom registri mesta Varšava pod číslom KRS N° 0000291999
16. **Mazda Motor Logistics Europe NV, organizačná zložka**, divízia spoločnosti Mazda Motor Logistics Europe NV s registrovaným sídlom Cesta na Senec 2/A, 82104 Bratislava, Slovensko a zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I pod číslom 36671207
17. **Mazda Motor Logistics Europe NV, organizační složka**, divízia spoločnosti Mazda Motor Logistics Europe NV s registrovaným sídlom Türkova 2319/5b, 14900 Praha 4, Česká republika a zapísaná v obchodnom registri mesta Praha pod číslom 27594947
18. **Mazda Motor Croatia d.o.o.** s registrovaným sídlom Hektoroviceva ulica 2, 10000 Zahreb, Chorvátsko a zapísaná v obchodnom registri Záhrebu pod číslom 080169988
19. **Mazda Motor Hungary Kft.** s registrovaným sídlom Infopark setany 1., 1117 Budapešť, Maďarsko a zapísaná v obchodnom registri mesta Budapešť pod číslom Cg. 01-09-166159
20. **Mazda Motor Slovenija d.o.o.** s registrovaným sídlom Dolenjska cesta 242 c, 1000 Ljubljana, Slovinsko a zapísaná v obchodnom registri mesta Ľubľana pod číslom 5672040000
21. **Mazda Motor Logistics Europe NV** spoločnosť organizovaná a existujúca podľa belgických zákonov s registrovaným sídlom Blaasveldstraat 162, 2830 Willebroek, Belgicko a zapísaná v obchodnom registri Belgicka pod číslom 0406.024.281